



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-DE.AA87.B.00591/20

Серия **RU** № **0287891**

### ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Орган по сертификации взрывозащищенного и рудничного оборудования (ОС ЦСВЭ) Общества с ограниченной ответственностью «Центр по сертификации взрывозащищенного и рудничного оборудования» (ООО «НАНИО ЦСВЭ»). Адрес места нахождения юридического лица: Россия, 140004, Московская область, Люберецкий район, город Люберцы, поселок ВУГИ, АО «Завод «ЭКОМАШ», литера В, Объект 6, этаж 3, офис 26. Адрес места осуществления деятельности в области аккредитации: Россия, 140004, Московская область, Люберецкий район, город Люберцы, поселок ВУГИ, АО «Завод «ЭКОМАШ», Литера В, Объект 6, этаж 3, офисы 26/3, 26/4, 26/5, 27/6, 30/1, 32. Аттестат № RA.RU.11AA87 от 20.07.2015 г. Телефон: +7 (495) 558-83-53, +7 (495) 558-82-44. Адрес электронной почты: ccve@ccve.ru

### ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «Эндресс+Хаузер»,  
Адрес места нахождения юридического лица и адрес места осуществления деятельности:  
Россия, 117105, Москва, Варшавское шоссе, дом 35, строение 1, этаж 5, комната № 42.  
ОГРН: 1037718026598. Телефон: 8 800 222 7222. Адрес электронной почты: info.ru.sc@endress.com

### ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Endress+Hauser SE+Co. KG,  
Адрес места нахождения юридического лица и адрес места осуществления деятельности  
по изготовлению продукции: Hauptstrasse 1, DE-79689 Maulburg, Германия

### ПРОДУКЦИЯ

Преобразователи Nivotester FTL825 с Ex-маркировками согласно приложению (см. бланки №№ 0762266, 0762267).  
Документы, в соответствии с которыми изготовлены изделия – см. приложение, бланк № 0762265.  
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 9026 90 0000

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

ТР ТС 012/2011 «О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах»

### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Протокола испытаний № 331.2020-Г от 17.12.2020 Испытательной лаборатории технических устройств Автономной некоммерческой организации «Национальный испытательный и научно-исследовательский институт оборудования для взрывоопасных сред» ИЛ Ex ТУ (аттестат № РОСС RU.0001.21МШ19 от 16.10.2015); Акта анализа состояния производства № 91-А/19 от 25.09.2019 Органа по сертификации взрывозащищенного и рудничного оборудования (ОС ЦСВЭ) Общества с ограниченной ответственностью «Центр по сертификации взрывозащищенного и рудничного оборудования» (ООО «НАНИО ЦСВЭ»); Документов, представленных заявителем в качестве доказательства соответствия продукции требованиям ТР ТС 012/2011 (см. приложение, бланк № 0762265). Схема сертификации – 1с.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перечень стандартов, применяемых на добровольной основе для соблюдения требований ТР ТС 012/2011 (см. приложение, бланк № 0762265). Условия и срок хранения указаны в эксплуатационной документации. Назначенный срок службы – 20 лет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 23.12.2020 ПО 22.12.2025  
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Залотин Александр Сергеевич

(Ф.И.О.)

Мозер Валентин Алексеевич

(Ф.И.О.)

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-DE.AA87.B.00591/20 Лист 1

Серия **RU** № **0762265**

**I. ПЕРЕЧЕНЬ СТАНДАРТОВ, ПРИМЕНЯЕМЫХ НА ДОБРОВОЛЬНОЙ ОСНОВЕ  
ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ТР ТС 012/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ  
ДЛЯ РАБОТЫ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ»**

Обозначение стандартов	Наименование стандартов
ГОСТ 31610.0-2014 (IEC 60079-0:2011)	Взрывоопасные среды. Часть 0. Оборудование. Общие требования
ГОСТ 31610.11-2014 (IEC 60079-11:2011)	Взрывоопасные среды. Часть 11. Оборудование с видом взрывозащиты «искробезопасная электрическая цепь «i»

**II. ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ЗАЯВИТЕЛЕМ В КАЧЕСТВЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА  
СООТВЕТСТВИЯ ПРОДУКЦИИ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 012/2011**

Руководство по эксплуатации Преобразователь Nivotester FTL825. № ТИ01027F/53/RU. (16.07.2013).  
Комплект чертежей для Nivotester FTL825 № NVTSTR-FTL825 (15.01.2019).  
Перечень стандартов см. п. I.

**III. ДОКУМЕНТЫ, В СООТВЕТСТВИИ С КОТОРЫМИ ИЗГОТОВЛЕНА ПРОДУКЦИЯ**

Комплект чертежей для Nivotester FTL825 № NVTSTR-FTL825 (15.01.2019).

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

*(подпись)*

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(подпись)*

(подпись)



**Залогин Александр Сергеевич**

(Ф.И.О.)

**Мозеров Валентин Алексеевич**

(Ф.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-DE.AA87.B.00591/20 Лист 2

Серия **RU** № **0762266**

### 1. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Преобразователи Nivotester FTL825 (далее – преобразователи) предназначены для подачи электропитания и обмена электрическими сигналами с датчиками предельного уровня Liquiphant FailSafe FTL8x, находящимися во взрывоопасных зонах.

Область применения – согласно Ех-маркировке, ГОСТ ИЕС 60079-14-2013, регламентирующего применение электрооборудования, расположенного вне взрывоопасной зоны и связанного искробезопасными внешними цепями с электротехническими устройствами, установленными во взрывоопасных зонах помещений и наружных установок, а также зонах, опасных по воспламенению горючей пыли.

### 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Ех-маркировка:

[Ex ia Ga] IIC X

[Ex ia Da] IIC X

2.2. Диапазон температур окружающей среды °С:

- для преобразователей, установленных в дополнительную оболочку
- для преобразователей, установленных без дополнительной оболочки

от минус 20... + 50

от минус 20... + 60

2.3. Степень защиты от внешних воздействий

IP20

2.4. Электрические параметры питания преобразователей:

- максимальное напряжение переменного тока, В
- максимальная мощность переменного тока, ВА
- максимальное напряжение постоянного тока, В
- максимальная мощность постоянного тока, Вт
- максимальное напряжение переменного тока, В
- максимальная мощность переменного тока, ВА/Вт

253

3,8

60

2,5

2,0

30

3,6

2.5. Электрические параметры релейного выхода преобразователей:

- максимальное напряжение переменного тока, В
- максимальная мощность переменного тока, ВА
- максимальное напряжение постоянного тока, В
- максимальная мощность постоянного тока, Вт

250

500

40

80

2.6. Искробезопасные параметры преобразователей:

Клеммы	Выходные искробезопасные параметры				
	U <sub>0</sub> , В	I <sub>0</sub> , мА	P <sub>0</sub> , Вт	L <sub>0</sub> , мГн	C <sub>0</sub> , мкФ
82 - 83 или 91 - 92	22	166	0,97	2,8	0,165

### 3. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ И ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННОСТИ ИЗДЕЛИЙ

Преобразователи выполнены в прямоугольном корпусе из пластмассы, в котором размещены электронные платы. На передней панели имеются светодиоды для сигнализации. На корпусе с противоположных сторон расположены клеммные зажимы для подключения искробезопасных и искробезопасных цепей. Преобразователи монтируются на DIN-рейку в распределительном шкафу или устанавливаются в дополнительную оболочку.

**Взрывозащищенность** преобразователей обеспечивается выполнением требований стандартов: ГОСТ 31610.11-2014 (ИЕС 60079-11:2011), ГОСТ 31610.0-2014 (ИЕС 60079-0:2011) согласно Ех-маркировке, указанной в п. 2.1.

### 4. МАРКИРОВКА

**Маркировка**, наносимая на преобразователи, включает следующие данные:

- наименование предприятия - изготовителя;
- тип изделия;
- заводской номер и год выпуска;
- Ех-маркировку;
- специальный знак взрывобезопасности;
- диапазон температур окружающей среды;
- выходные искробезопасные параметры;
- наименование или знак центра по сертификации и номер сертификата соответствия;

и другие данные, требуемые нормативной и технической документацией, которые изготовитель должен отразить в маркировке.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Залогин Александр Сергеевич  
(Ф.И.О.)

Мозеров Валентин Алексеевич  
(Ф.И.О.)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-DE.AA87.B.00591/20 Лист 3

Серия **RU** № **0762267**

### 5. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Знак X, стоящий после Ех-маркировки, означает, что при эксплуатации преобразователей необходимо соблюдать следующие специальные условия:

5.1. Преобразователи являются связанным оборудованием, поэтому используйте преобразователи только вне взрывоопасных зон.

5.2. Расстояние между искробезопасными и неискробезопасными клеммами должно быть не менее 50 мм.

5.3. Для защиты от пыли и влаги необходимо преобразователи устанавливать в дополнительную оболочку со степенью защиты не менее IP55 согласно ГОСТ 31610.11-2014 (IEC 60079-11:2011) и ГОСТ IEC 60079-31-2013.

Специальные условия применения, обозначенные знаком X, должны быть отражены в сопроводительной документации, подлежащей обязательной поставке в комплекте с каждым преобразователем.

Внесение изменений в согласованные чертежи и конструкцию преобразователей возможно только по согласованию с ОС ЦСВЭ в соответствии требованиями ТР ТС 012/2011.

Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Залогин Александр Сергеевич

(Ф.И.О.)

Мозеров Валентин Алексеевич

(Ф.И.О.)